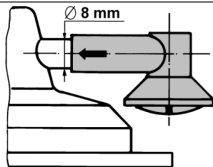


**Insektenschutzvorrichtung für Druckregler**  
**Dispositif de protection contre les insectes pour les détendeurs de pression**  
**Insect protection device for pressure regulators**  
**Zabezpieczenie przed owadami dla reduktorów**  
**Προστασίας εντόμων για ρυθμιστές πίεσης**

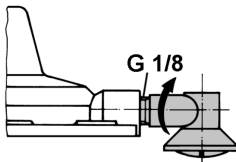
Vor Inbetriebnahme / Avant la mise en service / Before setting into operation /  
Przed oddaniem do eksploatacji / Πριν από τη θέση σε λειτουργία

**Art.-Nr. / Réf. no. 01 004 40**



Aufstecken  
Fixer  
Put on  
Wsadzić  
Βάλτε επάνω

**Art.-Nr. / Réf. no. 01 641 40**



Einschrauben  
Visser  
Screw in  
Dokręcić  
Βιδώστε

Kontrolle des Siebes auf freien Durchgang! / Contrôler le passage libre du tamis!  
Control the free passage of the sieve! / Kontrolować przepustowość sitka! /  
Ελέγξτε το ελεύθερο πέρασμα του πλέγματος!

- (DE)** • in vorgesehene Atmungsöffnung auf Entlüftungsstutzen RST 8 mm stecken bzw.  
• in Innengewinde G 1/8 einschrauben

Regelmäßige Kontrolle des Siebes auf freien Durchgang. Ein verstopftes Sieb kann zu erhöhten oder zu geringeren Ausgangsdrücken führen. Gegebenenfalls reinigen oder austauschen.

- (FR)** • à enfoncer dans l'évent prévu à cet effet sur le manchon d'évent tube lisse 8 mm ou  
• à visser sur le raccord à filetage femelle G 1/8

Contrôle régulier du tamis afin de vérifier qu'il n'est pas obturé. Un tamis obturé peut entraîner des pressions de sortie trop élevées ou trop faibles. Nettoyer ou remplacer le tamis le cas échéant.

- (EN)** • insert in the breather on the 8 mm vent socket or  
• screw into the female thread G 1/8

Check regularly that the sieve is not blocked. A blocked sieve may increase or decrease outlet pressures. Clean or replace as required.

- (PL)** • umieścić w odpowiednim otworze oddechowym w króćcu odpowietrzającym RST 8 mm lub  
• wkręcić w gwint wewnętrzny G 1/8

Regularna kontrola drożności sitka. Zatkane sitko może doprowadzić do zwiększenia lub zmniejszenia ciśnienia na wyjściu. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić.

- (EL)** • εμβυσατούμενη σύνδεση στο προβλεπόμενο άνοιγμα αναπνοής, στο στόμιο εξαέρωσης RST 8 mm ή/και  
• βιδωτή σύνδεση στο εσωτερικό σπείρωμα G 1/8

Τακτικός έλεγχος της σήτας για τυχόν έμφραξη. Μια φραγμένη σήτα μπορεί να αποτελέσει αιτία αυξημένων ή μειωμένων πιέσεων εξόδου. Εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε καθαρισμό ή αντικατάσταση.

**GOK**

GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG • Obernbreiter Straße 2 - 18  
• 97340 Marktbreit / Germany • Tel.: +49 9332 4 04-0 • Fax: +49 9332 404-43  
E-Mail: [info@gok.de](mailto:info@gok.de) • Internet: [www.gok.de](http://www.gok.de)